

	Artikel	Article	Article	Info	Bestell-Nr Item No. Ref. Article	EURO
Laborreiniger / lab cleaners / nettoyage dans le laboratoire						
	elma lab clean A10 Geeignet für Labor-Instrumente aus Metall, Glas, Keramik und Kunststoff sowie für Glasgeräte. Aluminium, Magnesium und Leichtmetall-Legierungen vor der Anwendung prüfen. Entfernt schonend: - Marker und Etiketten - Kalkseifenablagerungen und verhindert deren Redeposition - Fette und Öle - Schleif-Fette - leicht verharzte Rückstände - Fingerabdrücke und Staub.	elma lab clean A10 Suitable for labware and instruments from metal, glass, ceramic and plastic materials, glassware. Check aluminium, magnesium and generally alloys of light-metals before application. Removes gentle: - markings and labels - lime soap deposits (prevents from its redeposition) - greases and oils - incl. greases for ground-glass joints and weakly resinified greases - fingerprints and dust.	elma lab clean A10 Convient en laboratoire pour les instruments en métal, verre, céramique et matière synthétique ainsi que les appareillages en verre. Vérifier la compatibilité avec l'aluminium, magnésium et alliages de métaux légers. Élimine avec ménagement: - encre et colle d'étiquette - dépôts de savons de calcaire (évite un nouveau dépôt) - graisses et huiles, graisse de coupe - résidus légèrement résineux - empreintes digitales et poussière.	 	8000 180 (1 Liter / litre) 8000 181 (2,5 Liter / litres) 8000 182 (10 Liter / litres) 8000 183 (25 Liter / litres)	25,00 50,00 164,00 391,00
	elma lab clean A20sf Geeignet zur tensiofreien Reinigung von Labor-Glasinstrumenten, insbesondere für auslauf- bzw. ausguss-kalibrierte Volumen-Messgefäß(e) (Pipetten, Büretten, Messzylinder) sowie anderer Laborinstrumente aus Edelstahl, Glas, Keramik und Kunststoffen für die volumetrische Materialanalyse. Nicht geeignet für Aluminium, Magnesium und Leichtmetall-Legierungen. Vorsicht: Anlaufgefahr bei unterschiedlichen Metallen im gleichen Reinigungsbad!	elma lab clean A20sf Suitable for the aqueous, surfactant-free cleaning of lab-glassware, especially for calibrated glassware (pipettes, burettes, measuring cylinders and other volumetric graduated vessels). Also suitable for other instruments of volumetric analysis, made of stainless steel, glass, ceramics and plastic materials. Not suitable for aluminium, magnesium and light metal alloys. Attention: tarnishing may happen with different metals in the cleaning bath!	elma lab clean A20sf Approprié pour le nettoyage sans agents de surface de la verrerie de laboratoire, en particulier pour tous les verres jaugés (pipettes, bûrettes, éprouvettes gradiées) ainsi que d'autres instruments d'analyses volumétriques en acier inox, verre, céramique et matière synthétique. Élimine: grasses légères, dépôts de savons de calcaire, empreintes digitales, poussière. Ne convient pas pour l'aluminium, le magnésium et les alliages de métaux légers. Attention: risque de ternissement des surfaces si différents types de métaux se retrouvent dans un même bain !		8000 055 (1 Liter / litre) 8000 056 (2,5 Liter / litres) 8000 057 (10 Liter / litres) 8000 058 (25 Liter / litres)	17,00 30,00 91,00 207,00
	elma lab clean A25 Geeignet für Labor- und medizinische Instrumente aus Metall, Glas, Keramik und Kunststoff sowie für Glasgeräte. Nicht für Instrumente/Geräte aus Aluminium, Magnesium & Leichtmetall-Legierungen sowie alkali-unbeständigen Glas. Entfernt: - Marker und Etiketten - Spuren - verharzte & tierartige Rückstände - Kalkseifenablagerungen und verhindert deren Redeposition - Blut Speichel - Protein- bzw. Eiweiß-, Knochen- und Gewebereste - Fette und Öle - Schleif- und Polermittel - Fingerabdrücke und Staub. Bei starken/dicken tierartigen Rückständen die Alkalität der Reinigungslösung ggf. mit Kalium- oder Natriumhydroxid-Zusatz verstärken.	elma lab clean A25 Suitable for labware and medical instruments from metal, glass, ceramic and plastic materials. Not for aluminum, magnesium, light metal alloys and alkali-sensitive glassware. Removes: - markings - labels - greases from ground-glass joints - resinsified & tarry residues - lime soap deposits and prevents from its redeposition - blood - saliva - protein-, bone- & tissue-residues - fats/greases and oils, polishing & grinding residues - fingerprints and dust. For strong/thick tarry residues the alkalinity of the cleaning solution may be amplified by the addition of potassium hydroxide or sodium hydroxide.	elma lab clean A25 Approprié pour l'instrumentation médicale et de laboratoire en métal, verre, céramique et matière synthétique, convient aussi pour les appareils en verre. Ne convient pas pour les plats/appareils en aluminium, magnésium et alliages de métaux légers ainsi que le verre non résistant à l'acide. Élimine: - marques et étiquettes - huiles et copeaux - résidus parfumés et résineux - dépôts de savon de calcaire (évite une nouvelle dépôt). - disperse également le sang - salive - restes d'albumine - résidus de tissus osseux - grasses et huiles - résidus d'agent de polissage - produits abrasifs - empreintes digitales et poussière. Pour les dépôts goudronneux tenaces, il est evt. nécessaire d'augmenter la teneur alcaline de la solution en ajoutant p.ex. de l'hydroxyde de sodium ou de potassium.	 	8000 085 (1 Liter / litre) 8000 086 (2,5 Liter / litres) 8000 087 (10 Liter / litres) 8000 088 (25 Liter / litres)	27,00 55,00 185,00 440,00
	elma lab clean N10 Geeignet für Labor-Instrumente aus Metall (einschl. Aluminium und Leichtmetall-Legierungen), Glas, Keramik und Kunststoff sowie für Glasgeräte. Magnesiumumlegierungen vor der Anwendung prüfen. Entfernt schonend: - Emulsionen - Marker- und Etikettensreste - Kalkseifenablagerungen und verhindert deren Redeposition - leichte Fette und Öle - Fingerabdrücke und Staub.	elma lab clean N10 Suitable for labware and instruments from metal (incl. aluminium and light metal alloys), glass, ceramic, mineral and plastic materials. Check magnesium alloys before application.	elma lab clean N10 Approprié pour l'instrumentation de laboratoire en métal (aluminium et alliages de métaux légers inclus), verre, céramique et matière synthétique, ainsi que les appareils en verre. Avec les alliages de magnésium, vérifier la compatibilité avant le nettoyage. Élimine avec ménagement les: - émulsions restes - marques et étiquettes - dépôts de savon de calcaire (évite une nouvelle dépôt) - huiles et grasses légères - empreintes digitales et poussière.	 	8000 075 (1 Liter / litre) 8000 076 (2,5 Liter / litres) 8000 077 (10 Liter / litres) 8000 078 (25 Liter / litres)	23,00 45,00 143,00 329,00
	elma lab clean S10 Geeignet für Labor-Instrumente aus Metall (einschließlich Aluminium und Aluminium-Legierungen), Glas, Keramik und Kunststoffen sowie für Glasgeräte. Magnesiumumlegierungen und säureempfindliche Gläser vor Anwendung prüfen. Entfernt schonend: - Kalk- und Kalkseifen-Ablagerungen sowie andere Ca- und Mg-gebundene Verunreinigungen und verhindert deren Redeposition - wässrige Kühlschmierstoffe - leichte mineralische Fette und Öle (tierische & pflanzl. Fette & Öle zuvor alkalisch abreinigen) - Fingerabdrücke und Staub. Ferner werden Oxid-Ablagerungen von Buntmetallen entfernt.	elma lab clean S10 Suitable for labware and instruments from metal (incl. aluminium and its alloys), glass, ceramic and plastic materials. Check magnesium alloys and acid-sensitive glassy materials before application.	elma lab clean S10 Approprié pour les instruments de laboratoire en métal (y compris l'aluminium et ses alliages), verre, céramique et matière synthétique, ainsi que les appareils en verre. Avec les alliages de magnésium et les verres sensibles aux acides, vérifier la compatibilité avant le nettoyage. Élimine avec ménagement: - dépôts de calcaire et de savon de calcaire ainsi que d'autres salissures à alliage Ca et Mg (évite un nouveau dépôt) - réfrigérants lubrifiants à base aqueuse - huiles et grasses légères d'origine minérale (celles d'origine animale & végétale sont à déclasher au préalable avec un produit alcalin) - empreintes digitales et poussière. Disperse aussi les couches d'oxyde sur les métaux colorés.	 	8000 095 (1 Liter / litre) 8000 096 (2,5 Liter / litres) 8000 097 (10 Liter / litres) 8000 098 (25 Liter / litres)	29,00 59,00 197,00 456,00
	elma lab clean S20 Geeignet zur sauren Grundreinigung von zahn-/medizinischen Labor-Instrumenten und Werkstücken aus Edelstahl, Glas, Keramik und Kunststoffen. Ebenso für sonstige Labor-Instrumente und Werkstücke. Nicht geeignet für Aluminium, Magnesium und Leichtmetall-Legierungen. Säure-empfindliche Gläser vor Anwendung prüfen. Vorsicht: Anlaufgefahr bei unterschiedlichen Metallen im gleichen Reinigungsbad! Für medicinelle Instrumente saure Grundreinigung periodisch, z. B. halbjährlich, durchführen. Dazu evtl. rostschutzart. Instrumente separieren und mit ELC S20 reinigen. Damit werden z. B. braune/graue Ablagerungen von Desinfektionsmittel/Reinigern nach Autoklavierung und dunkle Flecken aufkalkvierter Blutreste entfernt.	elma lab clean S20 Suitable for the acidic fundamental cleaning of dental and medical instruments, labware and workpieces made from stainless steel, glass, ceramics and plastic materials.	elma lab clean S20 Approprié pour le nettoyage à base à l'acide, pour l'instrumentation médico-dentaire et de laboratoire en acier inox, verre, céramique et en matière synthétique. Convient aussi pour autre instrumentation de laboratoire et pièces d'utilisation d'atelier. Ne convient pas pour l'aluminium, le magnésium et les alliages de métaux légers. Vérifier la compatibilité avec la verrerie sensibles aux acides. Attention: risque de ternissement des surfaces si différents types de métaux se retrouvent dans un même bain! Avec l'instrumentation médicale, effectuer périodiquement un nettoyage de base (ex. 2 fois par an). Les instruments oxydés doivent être mis à part et nettoyés d'abord avec ELC S20. Ainsi seront éliminées les traces brunes/grises après la désinfection et autoclave, les résidus de sang noircis à la suite du traitement en autoclave.	  	8000 190 (1 Liter / litre) 8000 191 (2,5 Liter / litres) 8000 192 (10 Liter / litres) 8000 193 (25 Liter / litres)	33,00 70,00 239,00 492,00

Anpassungen aufgrund von Rohstoffpreisänderungen vorbehalten
Subject to changes due to increased prices of raw materials!

	Artikel	Article	Article	Info	Bestell-Nr Item No. Ref. Article	EURO
	EC 10 Universal Geeignet zur gründlichen Ultraschall-Reinigung von Labor-, medizinischen, zahnärztlichen & -technischen Instrumenten sowie Gegenständen aus Stahl, Glas, Kunststoff, Keramik. Auch zur Reinigung von Kronen, Abdruckböpfeln aus Edelstahl. Entfernt: Blut, Speichel, Proteine, Eiweiß- und Knochenreste sowie Fette, Öle, Schleif- und Polierpasten.	EC 10 Universal Suitable for the thorough ultrasonic cleaning of medical and dental instruments and laboratory equipment made of glass, steel, plastics, ceramics. Cleans also crowns, stainless-steel dental impression trays. Removes blood, saliva, protein- and bone residuals; fats, oils, grinding and polishing pastes.	EC 10 Universal Ce produit est particulièrement adapté pour le nettoyage aux ultrasons d'outillage de laboratoire, instruments à usage médical, dentaire et technique ainsi que pour le nettoyage d'objets en acier, verre, matières synthétiques et la céramique. Il est également approprié pour le nettoyage de couronnes, moules d'empreintes en acier inox. Élimine: sang, salive, protéine, résidus osseux et d'albumine, graisses, huiles et pâtes à polir.	20 per Box	580 410 0000 (1 Liter / litre) 580 420 0000 (5 Liter / litres) 580 430 0000 (10 Liter / litres) 580 440 0000 (25 Liter / litres)	19,00 80,00 133,00 292,00
	EC 60 Acidic Intense Geeignet zur sauren Grundreinigung von zahn-/medizinischen Labor-Instrumenten und Werkstücken aus Edelstahl, Glas und Kunststoffen. Leichtmetalle vor Anwendung auf Kompatibilität prüfen. Vorsicht: Anlaufgefahr bei gleichzeitiger Verwendung von unterschiedlichen Metallen im gleichen Reinigungsbad!	EC 60 Acidic Intense Suitable for the acid cleaning of medical/dental instruments, laboratory instruments and workpieces made of stainless-steel, glass and plastic materials. Check light metal alloys with Al, Zn or Mg for compatibility before use. Attention: Risk of tarnishing when used for different metals in the same bath. Especially deposits from inaccessible edges and joints are removed using ultrasound. If rust is noticed on instruments, please separate these instruments from all other instruments and clean immediately. This avoids contamination of other instruments. We recommend to clean medical instruments generally every 6 month using EC 60. Removes metal oxides, mineral deposits and organic or chemical residues such as lime and rust, rusty spots and flight rust caused by the autoclaving process, grey or brown deposits of disinfectants and dark or brown spots of blood residues on instruments after autoclaving, mineral oils and fats/greases.	EC 60 Acidic Intense Adapté pour un premier décapage acide de l'instrumentation médicodentaire, et laboratoire en acier inox, verre et matières synthétiques. Pour les métaux légers, tester leur résistance avant l'application. Attention: risque de corrosion si différents métaux sont nettoyés dans un même bain. Aux ultrasons, cette solution est particulièrement adaptée pour éliminer les salissures difficilement accessibles: recoins, angles, articulation. Séparer les instruments corrodés et les nettoyer immédiatement avec EC 60. Après un passage en autoclave, les produits de désinfection laissent des traces brunes ou grises, normalement difficiles à enlever. EC 60 élimine aussi les surfaces oxydées ou foncées causée par les restes de sang ayant été autoclavés. Il nous recommandons d'effectuer un nettoyage de base de tous les instruments env. tous les 6 mois.	19 per Box	580 990 0000 (1 Liter / litre) 581 000 0000 (5 Liter / litres) 8000 470 (10 Liter / litres) 581 001 0000 (25 Liter / litres)	31,00 116,00 198,00 460,00
	elma lab clean S15 elma lab clean S15 (ELC S15) eignet sich zur Ultraschallreinigung von Edelstahl, Buntmetallen, Aluminium, Kunststoffen und Glas sowie zur „Passivierung“ rostfreier bzw. Chrom-legierter Stähle, Messing und kupferlegierungen. Die „Passivierung“ ist eine chemische Oxydationsreaktion (z. B. Gelingt nicht auf Rost und Kalk werden abgeräumt). Die „Passivierungs“-Wirkung beruht auf selektivem Herauslösen oxidierter Fe-Atome aus der Oberfläche, so dass der relative Cr-gegenüber dem Fe-Gehalt dort zunimmt. Eventl. Vergrauung von passiviertem Edelstahl kann durch Zusatz von elma beizzusatz S1 zur Passivierungslösung entgegen gewirkt werden (ELC S15 : elma beizzusatz S1 = 10 : 1).	elma lab clean S15 elma lab clean S15 (ELC S15) is suitable as well for the slightly acid ultrasonic cleaning of stainless steel, non-ferrous and light metals, for glass and plastics as for the "passivation" of stainless and less chromium-containing steels. Brass and copper alloys are also suitable. Reactions involving oxidation of iron atoms (e.g. rust removal), rust and lime. The "passivating" action is based on the selective dissolution of oxidized iron atoms from the surface and the resulting increase of relative chromium content there. An eventual graying can be counteracted by addition of elma beizzusatz S1 to the passivation solution (ratio: concentrate ELC S15 : elma beizzusatz S1 = 10 : 1).	elma lab clean S15 elma lab clean S15 (ELC S15) est un concentré de nettoyage faiblement acide. Convient au nettoyage par ultrasons acier inoxydable, métal coloré, aluminium, plastique, verre ainsi que pour la passivation des aciers inoxydables et chromés et alliages cuivreux. Effet d'éclaircissement sur les alliages de laiton et cuivre. Elimine: sales, lubrifiants, couches oxydée (ex. vert de gris), rouille et calcaire. L'effet de passivation résulte de la dispersion des atomes oxydés Fe en surface, de sorte que le taux relatif en Cr augmente. Un grisage éventuel peut être entravé par ajouter du elma beizzusatz S1 (rapport ELC S15 : elma beizzusatz S1 = 10 : 1) à la solution de passivation.		8000 430 (2,5 Liter / litres) 8000 431 (10 Liter / litres) 8000 432 (25 Liter / litres)	34,00 111,00 250,00

Brillenreiniger / Solution for spectacles / Solution pour lunettes

	OPTO CLEAN Für Brillen und -gestelle, optische Gläser, insbesondere auch aus Kunststoffen mit Beschichtung, schwere Ablagerungen, Fingerabdrücke, hellt Metallfassungen und -bügel wieder auf.	OPTO CLEAN For glasses and frames, coated glasses made from plastic materials and other precision optical pieces. Removes gently grease and sweat deposits, fingerprints. Brightening for most metallic frames, highly economical due to the concentrated formula.	OPTO CLEAN Pour des lunettes, des montures, des verres optiques, spécialement en matière synthétique et traités, ainsi que d'autres pièces de monture d'optique de précision. Il élimine en douceur les traces de graisse, de sueur et d'empreinte; éclaire les montures ternies.	20 per Box	580 390 0000 (1 Liter / litre) 580 400 0000 (5 Liter / litre) 8000 201 (10 Liter / litres) 8000 027 (25 Liter / litres)	25,00 98,00 181,00 234,00
--	--	---	--	------------	--	------------------------------------

Schmuckreiniger / cleaning solutions for jewellery / produits nettoyage pour bijouterie

	elma super clean Schonende Reinigung. Heilt schmerzlängsam Gold-/Silberlegierungen auf. Für empfindlichen Gold-/Silberschmuck mit Steinen. Geringer Ammoniakgehalt.	elma super clean Gentle cleaning. Brightens gentle/slow goldsilver alloys. Suitable for sensitive gold/silver jewelry with stones. Little contain of ammonia.	elma super clean Lavage délicat. Brillance doux/lent sur les alliages d'or et d'argent. Pour bijoux fragiles en or ou argent av. pierres series. Contient un peu de l'ammoniac.	20 per Box	580 320 0000 (1 Liter / litre) 8000 410 (2,5 Liter / litre) 580 330 0000 (5 Liter / litre) 580 325 0000 (10 Liter / litres)	24,00 48,00 92,00 165,00
--	---	--	---	------------	--	-----------------------------------

Anpassungen aufgrund von Rohstoffpreisänderungen vorbehalten!
Subject to changes due to increased prices of raw materials!

	Artikel	Article	Article	Info	Bestell-Nr Item No. Ref. Article	EURO
--	---------	---------	---------	------	--	------

Zubehör / Accessories / Accessoires

	Zapfhahn (Auslaufhahn) für 5 und 10 Liter-Kanister	Tap for 5 and 10 litres can	Robinet pour bidon à 5 et 10 litres		800 000 3927	11,00
	Zapfhahn (Auslaufhahn) für 25 Liter-Kanister	Tap for 25 litres can	Robinet pour bidon à 25 litres		800 000 3928	11,00
	30 ml Dosierpumpe für 5 und 10 Liter-Kanister	30 ml dosing pump for 5 and 10 litres can	30 ml pompe de dosage pour bidons à 5 et 10 litres		800 0033	24,00
	Dosierbecher, 250 ml Polypropylen, mit Skalierung 5 ml	Measuring jug, 250 ml polypropylene, with scaling 5 ml	Gobelet gradué, 250 ml polypyréline, avec graduation 5 ml		800 0643	4,10
	Dosierbecher, 1000 ml Polypropylen, mit Skalierung 10 ml	Measuring jug, 1000 ml polypropylene, with scaling 10 ml	Gobelet gradué, 1000 ml polypyréline, avec graduation 10 ml		800 0647	5,60
	Achtung! Gefahrengeut Bei Transport per LKW jedoch Mindermenge möglich.	Attention! Dangerous goods For transport by truck however short quantity possible.	Attention! Matière dangereuse. Pour transport par camion quantité moindre cependant possible.			

Anpassungen aufgrund von Rohstoffpreisänderungen vorbehalten
Subject to changes due to increased prices of raw materials!